3. Dánske kráľovstvo, Fínska republika a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) znášajú vlastné trovy konania.

Rozsudok Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 23. novembra 2011 — bpost/Komisia

(vec T-514/09)

„Verejné zákazky na služby — Verejné obstarávanie ÚP — Každodenná preprava a distribúcia úradného vestníka, tlačovín, ako aj ďalších periodík a publikácií — Zamietnutie ponuky uchádzača a rozhodnutie prideliť zákazku inému uchádzačovi — Kritériá hodnotenia ponúk — Povinnosť odôvodnenia — Zjavne nesprávne posúdenie — Mimozmluvná zodpovednosť“

1. *Verejné zmluvy Európskych spoločenstiev — Verejné obstarávanie — Postupy preskúmavania proti rozhodnutiam verejného obstarávateľa o uzavretí verejných zmlúv — Zásada kontradiktórnosti — Zosúladenie s ochranou obchodného tajomstva — Orgány príslušné na preskúmavanie — Povinnosť zabezpečiť dôvernosť a právo na dodržanie obchodného tajomstva vo vzťahu k informáciám uvedeným v spisoch, ktoré predložili účastníci konania — Podmienky — Zosúladenie uvedenej povinnosti s požiadavkami účinnej právnej ochrany a dodržaním práva na obhajobu (článok 267 ZFEÚ; nariadenie Rady č. 1605/2002, článok 100 ods. 2) (pozri body 25, 26)*

2. *Verejné zmluvy Európskych spoločenstiev — Verejné obstarávanie — Uzavretie zmlúv — Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka — Kritériá hodnotenia ponúk — Voľba uskutočnená verejným obstarávateľom — Hranice — Dodržiavanie zásad transparentnosti, rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie (nariadenie Rady č. 1605/2002, článok 97; nariadenie Komisie č. 2342/2002, článok 138) (pozri body 64, 66)*

3. *Verejné zmluvy Európskych spoločenstiev — Verejné obstarávanie — Povinnosť dodržiavať zásadu rovnosti zaobchádzania s uchádzačmi — Nevyhnutnosť zabezpečiť rovnosť príležitostí a dodržiavať zásadu transparentnosti — Rozsah povinnosti transparentnosti (nariadenie Rady č. 1605/2002, článok 89) (pozri bod 65)*

4. *Verejné zmluvy Európskych spoločenstiev — Uzavretie zmluvy v rámci verejného obstarávania — Voľná úvaha inštitúcií — Súdne preskúmanie — Hranice (pozri bod 121)*

5. *Mimozmluvná zodpovednosť — Podmienky — Protiprávnosť — Ujma — Príčinná súvislosť — Neexistencia jednej z podmienok — Zamietnutie žaloby o náhradu škody v celom rozsahu (článok 340 druhý odsek ZFEÚ) (pozri bod 167)*

6. *Verejné zmluvy Európskych spoločenstiev — Verejné obstarávanie — Náklady, ktoré vznikli uchádzačovi — Právo na náhradu škody — Neexistencia (nariadenie Rady č. 1605/2002, článok 101) (pozri bod 173)*

Predmet

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutia Úradu pre publikácie Európskej únie doručeného listom zo 17. decembra 2009, ktorým bola odmietnutá ponuka žalobkyne predložená v rámci verejného obstarávania č. 10234, „Každodenná preprava a distribúcia Úradného vestníka, tlačovín, ďalších periodík a publikácií“ (Ú. v. EÚ 2009/S 176-253034), ako aj rozhodnutia o pridelení zákazky inému uchádzačovi, a jednak návrh na náhradu škody

Výrok

1. Žaloba sa zamieta.

2. bpost NV van publiek recht je povinná nahradiť trovy konania vrátane trov súvisiacich s konaním o nariadení predbežného opatrenia.